

GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTIONS FOR USE
INSTRUCTIONS POUR L'USAGE
ISTRUZIONI PER L'USO
MODO DE EMPLEO
GEBRUIKSAANWIJZING

HD 1000



CHARLESTON

HD 1000 CHARLESTON

Der HD 1000 CHARLESTON ist ein dynamischer Kopfhörer offener Bauart. Er vereint in beispielhafter Weise die Exklusivität hochwertiger Materialien und moderne Technik in einem Design, das an die Anfänge des Rundfunkzeitalters erinnert. Ein Kopfhörer für anspruchsvolle Musikliebhaber mit dem Sinn für das Besondere.

MERKMALE

- Offener dynamischer HiFi-Stereo-Kopfhörer
- Sehr natürliches, räumliches Klangbild
- Durch Laserinterferometrie optimierte Membrankonstruktion
- Neodym-Eisen-Magnetsysteme für hohe Lautstärke
- Impulsstarke, sehr leichte kupferummantelte Aluminiumspulen
- Anschlußkabel aus sauerstofffreiem Kupfer (OFC) zur verlustarmen Signalübertragung
- Vergoldete Klinkesteckerkombination 3,5/6,3 mm ø

TECHNISCHE DATEN

Übertragungsbereich	18 - 25.000 Hz, -3 dB
Wandlerprinzip	dynamisch, offen
Frequenzgang	lauteitsdiffusfeldentzerrt
Nennimpedanz	140 Ω
Kennschalldruckpegel	96 dB
Klirrfaktor	< 0,3 % (nach DIN 45 500)
Art der Ankopplung an das Ohr	supraaural
Gewicht ohne Kabel	ca. 210 g
Stecker	3,5 / 6,3 mm ø Klinkestecker
Anschlußleitung	3 m O.F.C. Kupferkabel

Änderungen vorbehalten

HD 1000 CHARLESTON

The HD 1000 CHARLESTON is an audiophile quality „open-aire“, dynamic stereo headphone. It is the synthesis of state-of-the-art transducer technology and an exceptional design. Its features make it the ideal choice for headphone enthusiasts who demand the very best.

FEATURES

- Audiophile quality „open-aire“, dynamic stereo headphone
- Balanced, full frequency reproduction
- Large surface radial bead diaphragm, optimized using laser interferometry
- Powerful neodymium-ferrous rare earth element magnet system
- High quality, lightweight aluminum/copper voice coil
- Oxygen Free Copper signal cable for strength and contact noise elimination
- 3.5/6.3 mm ø adapter; gold plating

TECHNICAL DATA

Frequency response	18 - 25,000 Hz, -3 dB
Acoustic principle	dynamic, „open-aire“
Frequency curve	diffuse-field loudness equalization
Nominal impedance	140 Ω
Sound pressure	96 dB
THD (as per DIN 45 500)	< 0.3 %
Sound coupling to the ear	supraaural
Weight without connecting cable	approx. 210 g
Plug	3.5/6.3 mm ø jack plug
Connecting cable	OFC signal cable, 3 m

Subject to alterations.

HD 1000 CHARLESTON

Le HD 1000 CHARLESTON est un casque hi-fi dynamique stéréo ouvert, haut de gamme. Il est la synthèse d'une technologie de pointe et d'un design attractif. Le HD 1000 CHARLESTON est idéal pour tous les mélomanes.

CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES

- Casque hi-fi dynamique stéréo ouvert, haut de gamme
- Haute fidélité acoustique
- Membrane à large bande optimisée par interférométrie à laser
- Système magnétique néodyme-fer permettant un rendement acoustique élevé
- Bobine en aluminium/cuivre ultra-légère
- Câble de raccordement en fil de cuivre OFC; bruit de structure minimal
- Adaptateur 3,5/6,3 mm ø; dorure de 24 carats

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Bande passante	18 - 25.000 Hz, - 3 dB
Principe acoustique	dynamique, ouvert
Réponse en fréquence	égalisation déterminée par le volume dans le champs diffus
Impédance nominale	140 Ω
Pression acoustique caractéristique	96 dB
Taux de distorsion harmonique	< 0,3 % (selon DIN 45 500)
Couplage avec l'oreille	supra-aural
Poids sans câble de raccordement	environ 210 g
Prise	3,5/6,3 mm ø
Câble de raccordement	fil de cuivre OFC, 3 m

Modifications réservées.

HD 1000 CHARLESTON

Il modello HD 1000 CHARLESTON è una cuffia dinamica a tipo di costruzione aperta. Essa riunisce in forma esemplare l'esclusività di materiali pregiati e una tecnica moderna in un design che riporta agli inizi dell'epoca della radiodiffusione. Una cuffia per amanti della musica esigenti con il gusto dell'oggetto particolare.

CARATTERISTICHE

- Cuffia HiFi stereo dinamica aperta
- Spettro acustico tridimensionale, molto naturale
- Costruzione della membrana ottimizzata con l'impiego dell'interferometria a laser
- Sistemi elettromagnetici al ferro-neodimio per volume elevato
- Bobine di alluminio con risposta immediata agli impulsi, avvolgimento in rame molto leggero
- Cavo di collegamento in rame esente da ossigeno (OFC) per una perdita minima della trasmissione dei segnali
- Combinazione jack dorata ø 3,5/6,3 mm

DATI TECNICI

Banda di trasmissione	18 - 25.000 Hz, -3 dB
Principio del trasduttore	dinamico, aperto
Risposta armonica	attenuazione distorsioni a campo diffuso della sensazione sonora
Impedenza nominale	140 Ω
Livello di pressione acustica caratteristica	96 dB
Fattore di distorsione	< 0,3 % (secondo DIN 45.500)
Tipo di accoppiamento all'orecchio	sopraaurale
Peso senza cavo	ca. 210 g
Spina	spina jack ø 3,5/6,3 mm
Cavo di collegamento	3 m cavo di rame O.F.C.

Con riserva di modifiche

HD 1000 CHARLESTON

El modelo HD 1000 CHARLESTON es un auricular dinámico, de tipo abierto, cuyo diseño, que recuerda los inicios de la era de la radiodifusión, reúne de modo perfecto la exclusividad de los materiales de altísima calidad y la técnica niderba. Es un auricular para los más exigentes amantes de la música, que siempre buscan algo muy especial.

CARACTERISTICAS

- Auricular HiFi Stereo, de diseño abierto y dinámico
- Sonoridad muy natural y estereofónica
- Construcción de membrana, optimizada gracias al sistema de interferometría por laser
- Sistemas ferromagnéticos de neodimio que permiten obtener un sonido excelente
- Bobina de excitación de primerísima calidad, muy ligera, de aluminio recubierto de cobre
- Cable conector en cobre libre de oxígeno (OFC), que garantiza una transmisión lineal de las señales, sin disminuciones
- Combinación de jacks de conexión dorados 3,5/6,3 mm ø

DATOS TECNICOS

Alcance de transmisión	18 - 25.000 Hz, 3 dB
Principio transductor	dinámico, abierto
Respuesta	nivel de sonoridad con corrección de campos difusos
Impedancia nominal	140 Ohm
Nivel de presión sonora característica	96 dB
Factor de distorsión no lineal	< 0,3 % (según DIN 45 500)
Tipo de acoplamiento al oído	supra-aural
Peso sin el cable	aprox. 210 g
Enchufe	jack de conexión 3,5/6,3 mm ø
Cable conector	cable de cobre O.F.C., de 3 m

Reserva de modificaciones

HD 1000 CHARLESTON

De HD 1000 CHARLESTON is een dynamische hoofdtelefoon met een open bouwwijze. Hier wordt op zo'n ongeëvenaarde wijze het exclusieve gebruik van hoogwaardige materialen en de moderne techniek gecombineerd in één ontwerp, dat dit herinneringen aan de beginjaren van het radiotijdperk oproept. Een hoofdtelefoon voor de veeleisende muzikant liefhebber met een speciaal gevoel voor het bijzondere.

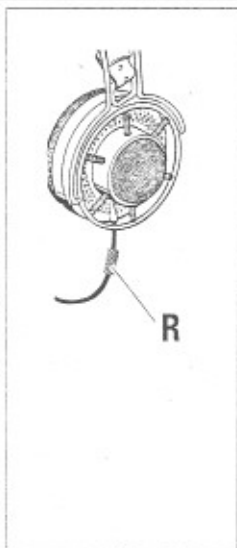
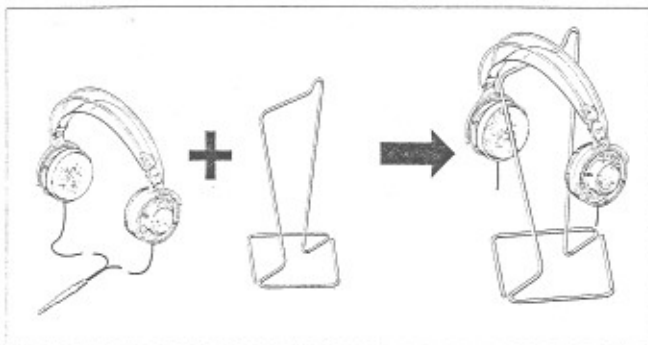
KENMERKEN

- Open dynamische HiFi stereo hoofdtelefoon
- Zeer natuurlijk en ruimtelijk geluidsbeeld
- Een door laserinterferometrie geoptimaliseerde membraan constructie
- Neodym ijzer magneetsystemen voor een groot volume
- Zeer lichte, met koper ommantelde, aluminium spoelen, voor krachtige impulsen
- Aansluitsnoer van zuurstofvrij koper (OCF) voor een optimale signaaloverdracht
- Vergulde Jackplugstekkercombinatie ø 3,5/6,3

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Overdrachtsbereik	18 - 25.000 Hz, 3 dB
Omvormingsprincipe	dynamisch, open
Frequentieverloop	vervormingscorrectie
Nominale impedantie	140 Ohm
Karakteristieke geluidsdruk piek	96 dB
Vervormingsfactor	< 0,8 % (volgens DIN 45.500)
Wijze van koppeling op het oor	supra-auraal
Gewicht zonder kabel	ca. 210 g
Stekker	ø 3,5/6,3 mm Jackplug
Aansluitsnoer	3 m O.F.C. kopersnoer

Wijzigingen voorbehouden



Sennheiser electronic KG
D 3002 Wedemark
Printed in Germany

Publ. 49485
10 / 92
A 01